

17.05.1970 Aix-en-Provence

Valènt felibre e tóuti vautre fraire crestian, fugués li bèn-vengu dins l'antico glèiso di Chivalié !

Sant Jan de Malto ! Nosto Santo Capello que recato tant de glòri e de preguiero, tant de record e d'estrabort !

Fiéu de la Terro nostro, sian vengu eici darrié tant e tant de nòstis àvi proche d'aquéli, enmantela dins sa raubo de pèiro, nòsti Comte de Prouvènço qu'an tengu bèn naut lou drapèu de la Countesso.

De segur sian eici dins un rode empura pèr l'Esperit e voulèn qu'uno souleto causo en aqueste bèu jour de Pandecousto : afourti nosto Fe dins l'eterno presènci d'aquel esperit reviéudaire de la Terro e di cor. Emé noste Credo voulèn prouclama :

« Crese au Sant Esperit Segnour e vivifcaire ! »

Legissèn dins nòsti libre Sant qu'au tèms de la Creacioun lis aigo ersejavon au boufa dóu vènt.

Aquesto auro misterioso èro, ni mai, ni mens, que l'alénado vivificairis de l'Esperit de Diéu.

Ainsin, tre la coumençanço di tèms, lou mistèri de Diéu creaire e lou mistèri dóu vènt s'embessounavon dins lou pantai dóu pouèto que countavo sa vesion souto l'aflat de la divinalo ispiracioun.

Mistèri dóu vènt que lou sabèn proun, o bèn empuro o bèn amouso.

*« Quouro l'auro calo o just aleno, li cire e li fanau pau o proun fan mestié e la flamado, emai que clino se mantèn. Mai que la bise s'enmalicie, n'i'aurié cent, n'i'aurié milo, oh ! pas mai ; tout acò s'amouso ; es la sournuro, es la mort.*

17.05.1970 Aix-en-Provence

Vaillants félibres et vous tous frères chrétiens, soyez les bienvenus dans l'antique église des Chevaliers !

Saint Jean de Malte ! Notre Sainte Chapelle qui renferme tant de gloires et de prières, tant de souvenirs et d'enthousiasme !

Fils de notre Terre, nous sommes venus ici, derrière tant et tant de nos aïeux près de ceux, enveloppés dans leur robe de pierre, nos Comtes de Provence qui ont tenu bien haut le drapeau de la Comtesse.

Bien sûr nous sommes ici dans un endroit enflammé par l'Esprit et nous ne voulons qu'une seule chose en ce beau jour de Pentecôte : affirmer notre Foi dans l'éternelle présence de cet esprit revigorant de la Terre et des cœurs. Avec notre Credo nous voulons proclamer :

« Je crois au Saint Esprit Seigneur et vivifiant ! »

Nous lisons dans nos livres saints qu'au temps de la Création les eaux ondoyaient au souffle du vent.

Ce vent mystérieux n'était, ni plus ni moins, que l'haleine vivifiante de l'Esprit de Dieu.

Ainsi, dès le commencement des temps, le mystère de Dieu créateur et le mystère du vent s'unissaient dans le rêve du poète qui racontait sa vision sous l'influence de la divine inspiration.

Mystère du vent qui, nous le savons assez, ou bien enflamme ou bien éteint.

*« Lorsque le vent est calme ou commence juste à souffler, les cierges et les fanaux sont plus ou moins nécessaires et la langue de flamme, bien qu'inclinée, se maintient. Mais que la bise se courrouce, il y en aurait cent, il y en aurait mille, oh ! tant s'en faut ; tout cela s'éteint ; c'est l'obscurité, c'est la mort.*

*E pèr contro qu'uno belugo s'emparte dins lou bartas d'uno ribo  
grasihado pèr lou soulèu, lou sanclame di jour d'estiéu se'n cop lou  
vènt terrau fai tripet, alor garo davans ! tout crèmo, tout petejo, tout  
s'abraso, fin qu'au darrié bouissoun, tout ié passo !*

(Mgne AVRIL. « Dóu Bres de la Glèiso »)

Dóu meme biais l'Esperit de Diéu, d'escoudoun, empuro de  
longo lou cor e li bouco de si proufèto pèr fin de reviéuda l'amo de soun  
pople : - N'en sabié quicon Jeremiò que cridavo :

*« Èro coumo un fiò amaga e cremant dins moun pitre !  
Me desmesoulave, noun poudiéu l'endura. »*

E lou Saumisto, èu de canta :

*« Moun amo benesis lou Segnour,  
Segnour siés tant grand !  
Noumbrouso soun tis obro, Segnour,  
D'amo vivènto lou mounde es clafi.*

*Ié leves soun alen : fan soun darrié badai  
Pèr reveni à sa pousseiro  
Boufes toun alen : crea soun tourna-çai  
Reviéudes la fâci de la Terro ! »*

(S.103)

Mistèri tambèn de l'Esperit Sant que faguè de la Vierge Mario,  
quouro li tèms fuguèron vengu, la douço Maire dóu Fiéu de Diéu.

Venguè pièi Pandecousto e lou miracle espetaclous que tremudè  
aquéli pàuri disciple embarra dins soun Cenacle e dins sa pòu,

*Et par contre, qu'une étincelle s'élance dans le fourré d'un talus  
grillé de soleil, tout le jour en été si jamais le mistral fait rage, alors gare  
devant ! tout brûle , tout pétille, tout s'embrase, jusqu'au dernier  
buisson, tout y passe !*

(Mgr AVRIL. « Du Berceau de l'Église »)

De la même façon l'Esprit de Dieu, en cachette, enflamme sans  
cesse le cœur et les lèvres de ses prophètes afin de raviver l'âme de son  
peuple : - Il en savait quelque chose Jérémie qui criait :

*« C'était comme un feu caché et brûlant dans ma poitrine !  
Je m'épuisais, je ne pouvais pas l'endurer. »*

Et le Psalmiste , lui de chanter :

*« Mon âme bénit le Seigneur,  
Seigneur tu es si grand !  
Nombreuses sont tes œuvres, Seigneur.  
D'âmes vivantes le monde est rempli.*

*Tu les suffoques : elles rendent leur dernier soupir  
Pour revenir à leur poussière  
Tu souffles ton haleine : créer leur reviens-y  
Tu revifies la face de la Terre ! »*

(S.103)

Mystère aussi de l'Esprit Sain qui fit de la Vierge Marie, quand les  
temps furent venus, la douce mère du Fils de Dieu.

Vint ensuite Pentecôte et le miracle prodigieux qui transforma  
ces pauvres disciples enfermés dans leur Cénacle et dans leur peur,

en predicataire estrambourda.

Pandecousto, fèsto ufanouso de l'Esperit que misteriousamen  
fundamento la Santo Glèiso, la beilejo e la fa regreia.

Pamens, faudrié pas soulamen nous remembra lou passat !  
L'Esperit de Diéu es en dela dóu Tèms e de tóuti li tèms !

Vuei encaro, en despié dis àuvari e dóu foulige di destimbourla,  
l'Esperit -de countùni- fai lume à-n-aquéli que bouscon lou camin,  
counfourtis li feble bèn-voulountous pèr fin de nous recampa tóuti dins  
la Pas e l'Unita de soun Amour.

Ansin, touto-fes-e-quanto que lis ome obron arderous, pèr sousta  
ço qu'es just, pèr cerca o mantène lou vrai, pèr coumpli lou bèn, pèr  
coungeia ço qu'es bon, pèr avera lou Bèu, en fin finalo pèr ajuda e ama  
si fraire, sènso lou saupre belèu, s'agandisson vers Diéu.

Vous lou dise de-bon : Justiço, Verita, Bèuta, Bounta, Amour  
trelusisson de-longo sus la fàci de Diéu e de countùni sourgènton de soun  
cor.

Aladounc, èro pas coungeia pèr l'Esperit l'afougamen de la colo  
valentouso de nòsti primadié, quouro s'aubourèron, arderous pèr apara  
la bèuta de nosto Terro d'O ? pèr sauva tout ço qu'èro grand e just e vrai  
dins noste pople ?

*« Amo de moun païs...*

*Tu que dardaies, manifesto*

*E dins sa lengo e dins sa gesto...*

.....

*Amo de longo renadivo*

*Amo jouiouso e fiero e vivo.... »*

(Calendau I)

en prédicateurs enthousiastes.

Pentecôte, fête magnifique de l'Esprit qui mystérieusement établit  
les fondements de la Sainte Eglise, la dirige et la fait regermer.

Cependant, il ne faudrait pas seulement rappeler le passé !  
L'Esprit de Dieu est au delà du Temps et de tous les temps !

Aujourd'hui encore, en dépit des dégâts et de la folie des  
écervelés, l'Esprit -sans cesse-éclaire ceux qui cherchent le chemin,  
encourage les faibles bienveillants afin de nous rassembler tous dans la  
Paix et l'Unité de son amour.

Ainsi toutes les fois que les hommes œuvrent ardemment, pour  
soutenir ce qui est juste, pour chercher ou maintenir le vrai, pour  
accomplir le bien, pour produire ce qui est bon, pour certifier le Beau,  
enfin pour aider et aimer leurs frères, sans le savoir peut-être,  
s'acheminent vers Dieu.

Je vous le dis tout de bon : Justice, Vérité, Beauté, Bonté, Amour,  
resplendissent sans cesse sur la face de Dieu et continuellement jaillissent  
de son cœur.

Alors, n'était-elle pas produite par l'Esprit la ferveur de la troupe  
valeurouse de nos primadiers, lorsqu'ils se levèrent, fougueux pour  
défendre la beauté de notre Terre d'Oc ? pour sauver tout ce qui était  
grand et juste et vrai dans notre peuple ?

*« Âme de mon pays...*

*Toi qui rayonnes, manifeste,*

*Dans sa langue et dans son histoire...*

.....

*Âme éternellement renaissante*

*Âme joyeuse et fière et vive... »*

(Calendau I)

Aquelo Amo tresenanto au boufa de l'Esperit, enaussado pèr l'engèni de Mistral, trelusis encaro, Diéu gràci ! dins lis obro e la vido de mai que d'un.

E me n'en voudrés pas de remembra eici lou cant d'aquéu pouèto que faguè signau dins aquesto galanto vilo de z-Ais ? Vole parla de Jousè d'Arbaud.

*« Amo de nòsti vièi enclauso dins sis os,  
Esperit de la Terro ounte dormon li raço  
Pèr nous autre t'a mai bandi foro dóu cros  
La forço dóu soulèu e la voues de l'aurasso »*

(Li Cant Palustre.)

Pamens, lou fau bèn dire, aquelo Amo, vuei es malauto, Ailas ! E l'amo d'un pople noun se sauvo emé de sourneto de conto e d'amusòti !

La car se nourris de car, parai ? Mai l'amour qu'enfioco lou cor, l'ideau qu'endrudis e qu'ensoulèio la vido noun podon se desmama de sa font, valènt-à-dire, de l'Esperit de Diéu.

L'avié bèn coumprés lou pouèto camarguen que n'avèn recourda aier dins aquesto vilo lou centenari de sa neissènço : Folco de Baroncelli, quouro secuta, maucoura pèr lou nescige di catau, pregavo :

*« Segnour, agués pieta de ma lucho crudèlo !  
Segnour, abéuras-me di gràci dóu desert,  
Maire di raive pur, maire di farfantello :  
De silènci, e de pas, d'aigo lindo e d'espèr.*

.....  
*Iéu, coume fai en mar uno iroundo perdudo,  
L'amo despoutentado, ai treva de pertout,  
Bouscaire d'ideau, sus l'immènso estendudo,  
Sènso atrouva jamai lou rode pausadou.*

Cette Âme tressaillante au souffle de l'Esprit, exaltée par le génie de Mistral, brille encore , Dieu merci ! dans les œuvres et la vie de plusieurs.

Et vous ne m'en voudrez pas de rappeler ici le chant de ce poète qui donna le signal dans cette charmante ville d'Aix. Je veux parler de Joseph d'Arbaud.

*« Âme de nos aïeux enclose dans leurs os  
Esprit de la Terre où dorment les races  
Pour nous t'a encore fait sortir du tombeau  
La force du soleil et la voix du grand vent »*

(Li Cant Palustre)

Pourtant, il faut bien le dire, cette âme, aujourd'hui est malade, hélas ! Et l'âme d'un peuple ne se sauve pas avec des sornettes, des contes et des amusettes.

La chair se nourrit de chair, n'est-ce pas ? Mais l'amour qui enflamme le cœur, l'idéal qui enrichit et ensoleille la vie ne peuvent se priver de leur source, c'est-à-dire de l'Esprit de Dieu.

Il l'avait bien compris le poète camarguais dont nous avons rappelé hier dans cette ville le centenaire de la naissance : Folco de Baroncelli, lorsque persécuté, découragé par la sottise des aristocrates, il priaït :

*« Seigneur, ayez pitié de ma lutte cruelle !  
Seigneur, abreuvez-moi des grâces du désert,  
Mère des rêves purs, mère des éblouissements :  
De silence et de paix, d'eau limpide et d'espoir*

.....  
*Moi, comme fait en mer une hirondelle perdue,  
L'âme désespérée, j'ai erré partout,  
En quête d'idéal, sur l'immense étendue ;  
Sans jamais trouver le lieu de repos.*

*L'ideau es quicon que noun pòu s'ana querre.  
Crese dins l'Ideau, o moun Diéu, coume à Vous  
Mai, davans éu, ma car es un ridèu de ferre  
E pèr l'estregne fau mourir sus uno crous. »*

(Pensadisso)

Lou vaqui dounc aquel Esperit que belugo dins lou pres-fa e dins la vido de nòstis aujòu e d'aquéli tóuti qu'avèn couneigu e qu'an pres lou davans e que nous espèron dins la glòri de Diéu.

À nous-autre, aro de lou prega pèr que vèngue enfiouca noste cor d'un amour que sara pus fort que la mort.

Mai pèr lou reçaupre en abounde lou fau voulé, lou fau barbela e subre-tout nous fau l'ama.

L'amour vertadié pòu soulet nous adraia vers l'Esperit, car mounte i'a l'amour, Diéu es aquí !

E piéi lou sabèn proun : ço que fai la bèuta de quaucun vèn pas tant de la cargo e de la dignita que porto, nimai de sa situacioun o de si sòu ! Encaro que pèr forço gènt i'a de grand e de bèu que ço que parèis, ço que briho, ço qu'escalustro ! Nàni ! Pèr destousca la valour d'un ome fau cava founs, fau ana enjusqu'à soun cor. E se de soun cor rajo l'amour, se pòu dire qu'en aquel ome se miraiò l'Esperit de Diéu.

Anen, fraire Crestian, es emé Diéu que nous fau oubra. Es éu lou vertadié mantenèire, es Éu lou grand baile que mestrejo lis ome e li pople. Éu soulet pòu nos reviscoula.

Adounc, suplican lou Sant Esperit de nous pourgi soun ajudo.

Enaussèn nòsti cor e fasèn clanti nosto preguiero :

« LARGO TOUN ESPERIT, SEGNOUR !

REVIÉUDARAS LA FÀCI DE LA TERRO ! »

Amen !

*L'idéal est une chose que l'on ne peut pas aller chercher.  
Je crois dans l'Idéal, o mon Dieu, Comme à Vous,  
Mais, devant lui, ma chair est un rideau de fer  
Et pour l'êtreindre il faut mourir sur une croix. »*

(Pensadisso)

Le voilà donc cet Esprit qui étincelle dans la tâche et dans la vie de nos anciens et de tous ceux que nous avons connus et qui nous ont précédé et qui nous attendent dans la gloire de Dieu.

À nous-autres, maintenant de le prier pour qu'il vienne enflammer notre cœur d'un amour qui sera plus fort que la mort.

Mais pour le recevoir à profusion il faut le vouloir, il faut le désirer et surtout il nous faut l'aimer.

L'amour véritable peut seul nous acheminer vers l'Esprit, car où il y a l'amour, Dieu est là !

Et puis nous le savons bien : ce qui fait la beauté de quelqu'un ne vient pas tant de la charge et de la dignité qu'il porte, ni de sa situation ou de ses sous ! Encore que pour beaucoup de gens il n'y a de grand et de beau que ce qui paraît, ce qui brille, ce qui éblouit ! Non ! Pour découvrir la valeur d'un homme il faut creuser profond, il faut aller jusqu'à son cœur. Et si de son cœur jaillit l'amour, on peut dire que chez cet homme se mire l'Esprit de Dieu.

Allons, frères Chrétiens, c'est avec Dieu qu'il nous faut œuvrer. C'est Lui le véritable mainteneur, c'est Lui le grand chef qui maîtrise les hommes et les peuples. Lui seul peut nous ragailardir.

Donc, supplions le Saint-Esprit de nous apporter son aide.

Élevons nos cœurs et faisons retentir notre prière :

« ENVOIE TON ESPRIT, SEIGNEUR !

TU REVIFIERAS LA FACE DE LA TERRE ! Amen